

РАЗДЕЛ 3. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОММУНИКАЦИЯ

УДК 811.111'42:811.111'38
DOI 10.26170/pl19-01-06
ББК Ш43/21-51+Ш43/21-55

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 10.02.19; 10.02.04

Н. В. Зиновьев

Сургутский государственный университет, Сургут, Россия
ORCID ID: —

Е. А. Нахимова

Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург, Россия
ORCID ID: 0000-0003-4908-632X

E-mail: nakhimova@gmail.com; nikolas_dark@mail.ru.

Доминантная метафорическая модель «ДВИЖЕНИЕ» в дискурсе премьер-министра Великобритании Дэвида Кэмерона: методика исследования темпоральной динамики

АННОТАЦИЯ. Представлен анализ метафор, использованных в текстах современного британского политика Дэвида Кэмерона. Сопоставлено метафорическое моделирование политического дискурса, с одной стороны — периода избирательной кампании, а с другой — периода, когда Дэвид Кэмерон занимал должность премьер-министра Великобритании. Доказано, что доминантной для дискурса Кэмерона является метафорическая модель со сферой-источником «ДВИЖЕНИЕ». Проведен детальный разбор используемых фреймов и составляющих их типовых слотов. Выявлена высокая частотность использования следующих фреймов: «Путешествие», «Вид перемещения», «Характер движения», «Помеха движению», «Факторы, способствующие движению». Обнаружено, что Д. Кэмерон регулярно использует следующие слоты: «Путь», «Хождение», «Автотранспорт», «Восхождение», «Хождение кругами», «Смена направления», «Движение вперед», «Препятствие», «Ловушка», «Мертвый груз», функциональный и конструктивный элемент, обеспечивающий вертикальные связи. Сделан вывод о том, что в период пребывания Д. Кэмерона в должности руководителя правительства метафоричность его речи существенно возрастает, увеличивается количество ярких образов, активизируются новые сферы и фреймы метафорического притяжения. Изменение функций политика закономерно ведет к преобразованию его риторики. В конце статьи приводится информация статистического характера для подтверждения результатов проведенной работы.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: метафорические модели; метафорическое моделирование; политическая метафорология; политические метафоры; концепты; политический дискурс; политические деятели; премьер-министр Великобритании.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Зиновьев Никита Викторович, аспирант кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, Сургутский государственный университет; 628412, Россия, г. Сургут, пр-т Ленина, 1; e-mail: nikolas_dark@mail.ru.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: Нахимова Елена Анатольевна, доктор филологических наук, профессор, Уральский государственный педагогический университет; 620017, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26; e-mail: nakhimova@gmail.com.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Зиновьев, Н. В. Доминантная метафорическая модель «ДВИЖЕНИЕ» в дискурсе премьер-министра Великобритании Дэвида Кэмерона: методика исследования темпоральной динамики / Н. В. Зиновьев, Е. А. Нахимова // Политическая лингвистика. — 2019. — № 1 (73). — С. 57—64.

БЛАГОДАРНОСТИ. Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00465 «Лингвополитическая персонология: дискурсивный поворот».

Политическая лингвистика — интенсивно развивающееся направление современной науки [Баранов 2003; Будаев 2008, Гаврилова 2011, Чудинов 2006; Чудинов 2013 и др.]. В последние годы внимание специалистов все больше привлекает публичная речевая деятельность государственных лидеров [Алексеева 2012; Алышева 2012; Анисимова 2016; Гаврилова 2011; Гаврилова 2012, Нахимова 2016; Паршина 2005; Седых 2012; Седых 2016 и др.]. Выбор политиком языковых средств, в том числе метафор, в значительной

степени обусловлен той системой ценностных ориентиров, которые определяют национальное самосознание и индивидуальную картину мира, свойственную политике.

Для данного этапа развития нашей науки характерно переключение внимания специалистов на динамику коммуникативных портретов, на зависимость метафорического арсенала политика от того, какой пост он занимает, какую роль выполняет в политической системе государства [Асташова 2012; Гаврилова 2011; Чудинов, Нахимова, Никифо-

рова 2018; Чудинов, Никифорова 2018 и др.]. Предметом нашего исследования стала темпоральная динамика характеристик коммуникативной практики британского политика Дэвида Кэмерона. Сопоставлено метафорическое моделирование политического дискурса, с одной стороны, периода избирательной кампании, а с другой — периода, когда Дэвид Кэмерон занимал должность премьер-министра Великобритании.

При выборе методологии сопоставления за основу была взята традиционная для уральской школы политической метафорологии методика фреймово-слотового анализа [Будаев 2008; Чудинов 2006 и др.].

Одна из наиболее характерных для метафорических моделей в дискурсе Д. Кэмерона сфер-источников — «ДВИЖЕНИЕ». Рассмотрим основные фреймы и слоты этой модели в период предвыборной кампании.

1. Фрейм «Путешествие»

Слот 1.1. Путь

Сфера-мишень представлена такими понятиями, как общество, экономика, политика, команда, партия, ответственность и т. д. Наиболее частые лексемы — это *way, road, path* и другие:

– *It is our responsibility to make sense of this crisis for them, and to show them the right way out of it* [Cameron, Leader's speech 2008]. / Мы несем ответственность за то, чтобы объяснить им суть этого кризиса и показать им правильный **путь** из него;

– *When you've taken the wrong road, you don't just keep going* [Cameron, Leader's speech 2008]. / Когда вы выбрали неправильную **дорогу**, вы просто прекращаете движение по ней.

В рамках метафорической модели «Движение» количество лексем, представляющих слоты данного фрейма, возрастает в период получения Д. Кэмероном должности премьер-министра страны. Коннотация, как правило, положительная, так как понятие движения главным образом связано с развитием и процветанием (однако порой развитие может пойти не в том направлении, например, когда образ неверно выбранного пути связывается с ошибочными реформами и инициативами).

Рассмотрим следующий фрейм.

2. Фрейм «Вид перемещения»

Слот 2.1. Хождение

Сфера-мишень в данном случае — политика, выборы, образование. Основная лексема — «*step*».

– *So if this government goes ahead with the plans to say the district general hospital is over,*

we will fight them every step of the way between now and the general election [Cameron, Leader's speech 2007]. / Поэтому, если это правительство продолжит с заявлениями, что окружная больница „закончилась“, мы будем бороться с ними на каждом **шагу** между „сейчас“ и всеобщими выборами.

Шаг в данном случае действие на пути к лучшей Британии. В то же время посредством данной метафоры дается предупреждение представителям Лейбористской партии о том, что не следует стоять на пути у консерваторов.

Слот 2.2. Автотранспорт

Сфера-мишень в данном случае — политика, реформы, преобразование. Основные лексемы — *driving seat, brake, accelerator*.

– *I brought together the real experts, leaders in youth work from over twenty different voluntary organisations. We discussed my proposal. They gave their views. And now they're in the driving seat* [Cameron, Speech to the Centre for Social Justice 2006]. / Я собрал настоящих экспертов, лидеров в работе с молодежью из более чем двадцати различных общественных организаций. Мы обсудили мое предложение. Они высказали свои взгляды. И теперь они на **водительском месте**;

– *The government has got its academy programme. It's a good programme. But I feel that Gordon Brown is putting his foot on the brake when he should be putting his foot on the accelerator...* [Cameron, Leader's speech 2007] / У правительства есть своя академическая программа. Это хорошая программа. Но я чувствую, что Гордон Браун ставит ногу на **тормоз**, когда он должен давить на **газ**...

В данном случае политик сравнивается с водителем. Движение вперед воплощено в принятии политической программы. Лейбористы же препятствуют этому движению. Очень показателен образ Гордона Брауна как неуверенного «водителя».

Слот 2.3. Восхождение

Сфера-мишень в данном случае — массовый долг, социальный крах, политическое разочарование. Основные лексемы — *climb* и *mountain*.

– *So yes, there is a steep climb ahead* [Cameron, Leader's speech 2009] / Так что да, впереди **крутой подъем**;

– *I know Francis likes to pretend that everything is doom and gloom. He's always talking about the mountain we have to climb* [Cameron, Leader's speech 2006a]. / Я знаю, что Фрэнсису нравится притворяться, будто все обречено и мрачно. Он всегда говорит о **горé**, на которую нам нужно взобраться.

Первоначально движение под руководством консерваторов сравнивается с восхождением на гору. Связано это с теми проблемами, с которыми им придется столкнуться после победы на выборах.

3. Фрейм «Характер движения»

Слот 3.1. Хождение кругами

Сфера-мишень в данном случае — это политика. Лексема — *went round*:

– *So New Labour went **round and round in circles*** [Cameron, Leader's speech 2006a]. / *Итак, новые лейбористы начали **ходить кругами**.*

Едва заметный, но тем не менее довольно важный слот. Одна из причин сложившейся ситуации, по мнению оратора, в том, что лейбористы водят страну кругами, не позволяя двигаться в нужном направлении. Заключается это в ошибочной отмене реформ либо несвоевременных попытках их реализации.

Слот 3.2. Смена направления

Сфера-мишень здесь представлена такими понятиями, как «экономика» и «страна». Характерная лексема — *direction*.

– *Our task is to lead Britain in a completely different **direction*** [Cameron, Leader's speech 2009]. / *Наша задача — вести Великобританию в совершенно другом **направлении**.*

Когда заходит речь о смене направления, затрагиваются, как правило, методы управления государством, реформирование экономической, социальной и других систем государства.

Теперь рассмотрим **фреймы и составляющие их слоты в дискурсе Д. Кэмерона в период, когда он занимал должность премьер-министра Великобритании.**

1. Фрейм «Путешествие»

Слот 1.1. Путь

Количество понятий, представляющих сферу-мишень, увеличивается. Теперь к ним добавляются такие понятия, как «нация», «страна», «сообщество», «нечто лучшее», «система социального обеспечения» и т. д. Наиболее частые лексемы — *way, trip, journey* и другие:

– *Because we know in this party that the best **route** out of poverty is work* [Cameron, Leader's speech, Manchester 2015]. / *Потому что мы знаем в этой партии, что лучший **маршрут** из бедности — это работа;*

– *Our huge deficit and rapidly growing public debt are the clearest manifestations of our economic mistakes — the **glaring warning sign** overhead telling us we have taken the **wrong route*** [Cameron, "Transforming the British economy: Coalition strategy for economic

growth" 2010]. / *Наш огромный дефицит и быстрорастущий государственный долг являются самыми явными проявлениями наших экономических ошибок — яркий **предупреждающий знак**, говорящий нам, что мы выбрали **неверный маршрут**.*

Встречаются примеры как с положительной, так и с негативной коннотацией. Говоря о пути, Д. Кэмерон, как правило, затрагивает правильность либо ошибочность направления, по которому нужно следовать, чтобы выбраться из сложившейся ситуации либо преодолеть определенные трудности.

2. Фрейм «Вид перемещения»

Слот 2.1. Хождение

Сфера-мишень в период пребывания в должности премьер-министра — «нация», «общество», «образование». Основные лексемы — *step, stride, walk*:

– *We're at a moment where all the hard work is finally paying off... and the light is coming up after some long dark days. Go back now and we'll lose all we've done... falling back into the shadows when we could be **striding** into the sun* [Cameron, Leader's speech, Birmingham 2014]. / *Мы находимся в том моменте времени, когда вся тяжелая работа, наконец, окупается... и после долгих темных дней поднимается солнце. Вернемся назад, и мы потеряем все, чего мы достигли... падая обратно во тьму, когда мы могли бы **шагать** к свету;*

– *Because let's be clear: There is no "**walk on by**" option* [Cameron, Leader's speech, Birmingham 2014]. / *Потому что давайте будем честны: нет варианта „**пройти мимо**“.*

Пешее движение всегда связано с трудностями. Порой шаг, представленный как инициатива или законопроект, может потребовать много усилий от правительства. По мнению Кэмерона, Британия может совершать правильные шаги, но при этом нужно избегать ошибочных, которые вернут страну во мглу неудачных законов и решений.

Слот 2.2. Автотранспорт

Сфера-мишень в данном случае — «политика», «общество», «образование». Основные лексемы — *passengers, drivers*:

– *I know the British people and they are not **passengers** — they are **drivers**. I've seen the courage of our soldiers, the spirit of our entrepreneurs, the patience of our teachers, the dedication of our doctors, the compassion of our care workers, the wisdom of our elderly, the love of our parents, the hopes of our children* [Cameron, Leader's speech, Birmingham 2010]. / *Я знаю британцев, и они не **пассажиры** — они **водители**. Я видел мужество наших солдат,*

дух наших предпринимателей, терпение наших учителей, самоотверженность наших врачей, сострадание наших медработников, мудрость наших пожилых людей, любовь наших родителей, надежды наших детей.

С точки зрения Д. Кэмерона, государством управляют не политики, а граждане. В очередной раз он дал это понять посредством довольно интересной метафоры. Автотранспорт — это то, что есть у многих людей. В данном случае метафора служит для того, чтобы показать отношение к избирателям, т. е. подчеркивается, что если к власти будет допущен кандидат от консерваторов, то управлять страной будут именно граждане и региональные представители, а это, по большому счету, и является идеальным примером демократии.

3. Фрейм «Характер движения»

Слот 3.2. Смена направления

Сфера-мишень по сравнению с периодом избирательной кампании не меняется. Характерная лексема — *turn around*:

— *When we came to office, we faced a clear and daunting task: to turn our country around* [Cameron, Leader's speech, Manchester 2013]. / *Когда мы пришли на работу в кабинет, мы столкнулись с непростой задачей: развернуть нашу страну.*

Данный слот встречается и до, и после вступления Д. Кэмерона в должность премьер-министра. Однако если раньше говорилось об *изменении направления* пути, то сейчас возникает необходимость *полного разворота*. Связано это с тем, что, по мнению консерваторов, ошибки либеральной партии направили страну в неверном направлении, а порой даже ведут назад. Разворот необходим в первую очередь в экономике. Это обеспечит движение страны вперед, выражающееся в достойной оплате труда, росте уровня жизни, увеличении поддержки семей, — одним словом, в достижении страной процветания.

Слот 3.3. Движение вперед

В период премьерства Д. Кэмерона сфера-мишень включала такие понятия, как «семья», «страна», «возможность», «общество» и т. д. Основные лексемы — *forward* и *forwards*:

— *And the thing you can't measure but you just know it when you see it, the sense that our country is moving forwards once again* [Cameron, Leader's speech, Birmingham 2010]. / *И то, что вы не можете измерить, но вы просто знаете это, когда видите, ощущение, что наша страна снова движется вперед;*

— *We are in this together — and we are agreed on the way forward* [Cameron, "Transforming the British economy: Coalition strategy for economic growth" 2010]. / *Мы вместе — и мы согласны двигаться вперед.*

Движение вперед всегда очень показательный слот, который имеет исключительно положительную коннотацию и служит, как правило, для подтверждения правильности определенных политических инициатив, реформ и т. д. Данный фрейм наблюдается в период пребывания Д. Кэмерона в должности премьер-министра.

4. Фрейм «Помеха движению»

Слот 4.1. Препятствие

Сфера-мишень представлена такими понятиями, как «торговля», «развитие», «возможности», «система планирования», «благотворительность» и т. д. Наиболее частотные лексемы — *obstacle*, *barrier*, *wall*, *mud* и другие:

— *One of the best things we could do for the British economy today is break down the barriers to trade* [Cameron, "Transforming the British economy: Coalition strategy for economic growth", Shipley 2010]. / *Одна из лучших вещей, которые мы могли бы сделать для британской экономики сегодня, — это преодоление торговых барьеров.*

Речь идет о поддержке торговли и устранении протекционизма. Дэвид Кэмерон, являясь глобалистом, считает, что для развития экономики необходимо разрушить препятствующие дальнейшему движению страны торговые барьеры: в его понимании экономическое развитие может происходить лишь путем взаимодействия с другими странами, в том числе и в сфере экспорта-импорта.

— *If there's a problem or obstacle or bureaucratic log-jam, they will be there, on hand, to help break them down and get things moving* [Cameron, "Speech on the Big Society", Liverpool 2010]. / *Если есть проблема, или препятствие, или бюрократический завал, они будут там, чтобы помочь устранить их и возобновить работу.*

Говоря о местных лидерах, парламентариях и советниках, таких как Филип Редмонд, Д. Кэмерон отмечает, что именно они — тот инструмент, который поможет преодолеть любые барьеры.

Слот 4.2. Ловушка

Сфера-мишень представлена такими понятиями, как «бедность», «благотворительность» и «зависимость». Основная лексема — *trap*:

— *The system we inherited was not only unaffordable. It also trapped people in poverty and*

encouraged irresponsibility [Cameron, "Speech on welfare" 2012]. / Система, которую мы унаследовали, была не только непозволительной. Также из-за нее люди попали в ловушку нищеты и поощряемой безответственности;

– A welfare system that **trapped** millions in dependency [Cameron, Leader's speech 2011]. / Система социального обеспечения оказалась **ловушкой** для миллионов зависимых людей.

Коннотация у подобных метафор, как правило, негативная: изображается, как странным образом система, созданная для помощи людям, стала их ловушкой. Это характерно для многих стран Европейского и других континентов. Д. Кэмерону данный концепт помогает сфокусировать внимание на довольно важной проблеме, а именно необходимости привести в порядок социальную сферу.

Слот 4.3. «Мертвый» груз

Сфера-мишень в данном случае — «система образования». Основная лексическая единица — *drag back*:

– ...And that's why on education we won't let Labour **drag us back** to square one — we're going to finish what we have begun [Cameron, Leader's speech, Birmingham 2014]. / ...И поэтому касаясь образования мы не позволим лейбористам **тянуть нас назад** — мы собираемся закончить то, что мы начали.

Обращаясь к системе школьного образования, Д. Кэмерон говорит об ошибочном, по его мнению, подходе в обучении, когда преподаватель работает со всеми учениками одинаково, независимо от уровня их способностей. За этим стоит так называемая философия того, что «все должны выигрывать призы». Современная школа Британии основана на всеобщем уравнивании и отмене грантов. Апологетами школьных реформ выступали лейбористы, что, в свою очередь, буквально делает их «мертвым грузом» для развития страны.

5. Фрейм «Факторы, способствующие движению»

Слот 5.1. Функциональные и конструктивные элементы, обеспечивающие вертикальные связи

Сфера-мишень включает следующие понятия: «образование», «возможности», «безопасность», «экономика». Основные лексемы — *stepping stone, springboard, ladder*.

– ... these are the **stepping stones** on the **path** to greatness for our country — and we've been laying them every day since we came to office [Cameron, Leader's speech, Manchester 2015]. / ...это **каменные ступеньки на пути** к величю для нашей страны — и мы кладем их каждый день с тех пор, как вступили в должность;

– We know that education is the **springboard** to opportunity [Cameron, Leader's speech, Manchester 2015]. / Мы знаем, что образование — это **трамплин** для возможности;

– Yes, you must help people — but you help people by putting up **ladders** that they can climb through their own efforts [Cameron, Leader's speech, Manchester 2013]. / Да, вы должны помогать людям — но вы поможете людям, давая им **лестницы**, при помощи которых они могут подняться своими силами;

– Labour talked opportunity but ripped the **ladders** of opportunity away [Cameron, Leader's speech 2011]. / Лейбористы говорили о возможностях, но убрали **лестницы** возможностей прочь.

В период вступления Д. Кэмерона в должность премьер-министра в его дискурсе параллельно с фреймом «ПОМЕХА ДВИЖЕНИЮ» возникает и только что рассмотренный фрейм. Это и своеобразные *ступеньки*, и некий *трамплин*, и *лестницы*, которые могут предложить консерваторы. Лейбористы же, наоборот, лишают людей возможностей к развитию. Приведенные лексемы указывают на возможности для движения в плане социализации и служат простым, но сильнодействующим для большинства людей образом, воплощающим инициативы и реформы Консервативной партии.

Количественные результаты исследования приведены в таблице.

Таблица 1

Частотные показатели метафорической модели со сферой-источником «ДВИЖЕНИЕ»

№	Наименование фрейма	Наименование слота	Частотность			
			I		II	
			Кол-во	Проц.	Кол-во	Проц.
1	Путешествие	1.1. Путь	27	60,0 %	61	59,8 %
2	Вид перемещения	2.1. Хождение	8	17,7 %	5	4,9 %
		2.2. Автотранспорт	2	4,4 %	1	0,9 %
		2.3. Восхождение	4	8,8 %	—	—
3	Характер движения	3.1. Хождение кругами	1	2,2 %	—	—
		3.2. Смена направления	3	6,6 %	4	3,9 %
		3.3. Движение вперед	—	—	8	7,8 %
4	Помеха движению	4.1. Препятствие	—	—	10	9,8 %
		4.2. Повушка	—	—	4	3,9 %
		4.3. «Мертвый груз»	—	—	1	0,9 %
5	Факторы, способствующие движению	5.1. Функциональный и конструктивный элемент, обеспечивающий вертикальные связи	—	—	8	7,8 %
Всего			45	100 %	102	100 %

В целом рассмотренный нами материал позволяет сделать следующие выводы.

1. Концептуальная метафора с исходной сферой-источником «ДВИЖЕНИЕ» представлена различным количеством фреймов и слотов в оба рассматриваемых периода, но общее количество метафорических репрезентаций в период пребывания в должности премьер-министра (102) превышает их количество в период предвыборной кампании (45). Можно сделать вывод о том, что речь Д. Кэмерона в период работы на посту премьер-министра становится более насыщенной и яркой, обладающей более высоким прагматическим потенциалом.

2. Наиболее частотным фреймом в оба периода является фрейм «Путешествие» (59,4 %). Происходит расширение состава лексических единиц. Поскольку понятие движения в первую очередь связано с развитием, Д. Кэмерон таким образом заостряет внимание на необходимости изменений в стране на политическом, социальном, экономическом и других уровнях.

3. В период пребывания в должности премьер-министра возникают два новых фрейма — «Помеха движению» (10,1 %) и «факторы, способствующие движению» (5,4 %). Данное явление свидетельствует об изменениях внутри страны. Возникают не только новые трудности, воплощающиеся в образах препятствий на пути к достижению успеха, но и образы тех событий и явлений, которые помогут данные трудности преодолеть.

4. В сферу-мишень входит значительное число понятий, например, таких как общество, экономика, политика, команда, партия,

ответственность, семья, страна, возможность и т. д. Количество этих понятий увеличивается в период работы в должности премьер-министра в связи с тем, что увеличивается число проблемных отраслей, однако, как признает сам Д. Кэмерон, исправить ситуацию не всегда удавалось, равно как осуществить правильные шаги.

ИСТОЧНИКИ

1. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Birmingham 2008 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=153>.
2. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Blackpool 2007 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=152>.
3. David Cameron (Conservative) Speech to the Centre for Social Justice, London 2006 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=318>.
4. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2009 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=154>.
5. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Bournemouth 2006a [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=314>.
6. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2015 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=36>.
7. David Cameron (Conservative) "Transforming the British economy: Coalition strategy for economic growth", Shipley 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=351>.
8. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Birmingham 2014 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=356>.
9. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Birmingham 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=214>.
10. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2013 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=354>.
11. David Cameron (Conservative) "Speech on the Big Society", Liverpool 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=321>.

12. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2011 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=313>.

13. David Cameron (Conservative) "Speech on welfare", Bluewater, Kent 2012 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=350>.

14. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2013 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=354>.

ЛИТЕРАТУРА

15. Алексеева А. К. Политический портрет В. В. Путина и Д. А. Медведева (на материале прессы и ассоциативного эксперимента) // Политическая лингвистика. 2012. № 3. С. 64—80.

16. Альшешва Ю. С. Речевой портрет В. В. Путина // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. 2012. № 2 (16). С. 171—174.

17. Анисимова С. А. Роль прецедентных феноменов в формировании национального ментального пространства (по материалам сопоставительного анализа дискурсов президентов В. В. Путина и Б. Обамы) // Политическая лингвистика. 2016. № 57. С. 77—83.

18. Астахова О. И. Речевой портрет политика как динамический феномен : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01. — Екатеринбург, 2012. 245 с.

19. Баранов А. Н. Политическая метафорика публицистического текста: возможности лингвистического мониторинга // Язык средств массовой информации. — М.: Изд-во МГУ, 2003. С. 134—140.

20. Будаев Э. В. Методики сопоставительного анализа политической метафоры // Изв. Урал. гос. ун-та. Сер. I. Проблемы образования, науки и культуры. 2008. № 56. Вып. 23. С. 210—216.

21. Гаврилова М. В. Некоторые черты речевого портрета президента России Д. А. Медведева // Вестн. ТвГУ. Сер. «Филология». 2011. № 1. С. 4—10.

N. V. Zynov'ev

Surgut State University, Surgut, Russia

ORCID ID: —

E. A. Nakhimova

Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

ORCID ID: 0000-0003-4908-632X

E-mail: nakhimova@gmail.com; nikolas_dark@mail.ru.

22. Гаврилова М. В. Некоторые черты речевого портрета первого президента России Б. Ельцина // Политическая лингвистика. 2012. № 4. С. 17—22.

23. Нахимова Е. А. «Прямая линия» с народом»: президентские ответы на детские вопросы // Политическая лингвистика. 2016. № 2 (56). С. 22—26.

24. Нехорошева А. М. Особенности языковой личности политического лидера Германии Ангелы Меркель // Политическая лингвистика. 2012. № 1. С. 147—150.

25. Паршина О. Н. Риторический портрет В. В. Путина // Проблемы речевой коммуникации : межвуз. сб. науч. тр. — Саратов, 2005. № 5. С. 25—35.

26. Седых А. П. К вопросу об идиополитическом стиле В. В. Путина // Политическая лингвистика. 2016. № 55. С. 35—41.

27. Седых А. П. Идеологические элементы фразеологии политического руководителя (на материале дискурса В. В. Путина и А. Меркель) // Политическая лингвистика. 2012. № 1. С. 57—67.

28. Чудинов А. П. Политическая лингвистика : учеб. пособие. — М.: Флинта : Наука, 2006. 256 с.

29. Чудинов А. П. и др. Очерки по современной политической метафорологии : моногр. / Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург, 2013. 176 с.

30. Чудинов А. П., Нахимова Е. А., Никифорова М. В. Российская лингвополитическая персонология: исследование дискурса политических лидеров // Вестн. РУДН. Сер.: Теория языка. Семантика. 2018. Т. 9, № 1. С. 14—31.

31. Чудинов А. П., Никифорова М. В. Лингвополитическая персонология как научное направление // Филологические науки : науч. доклады высшей школы. 2018. № 1. С. 45—52.

Dominant Metaphorical Model “MOVEMENT” in the Discourse of British Prime Minister David Cameron: a Technique for Studying Temporal Dynamics

ABSTRACT. *The article analyzes the metaphors used in the texts of the contemporary British politician David Cameron. The authors carry out metaphorical modeling of the political discourse of D. Cameron, on the one hand, during his election campaign and, on the other, during the period when he held office of the Prime Minister of Great Britain. The article argues that the metaphorical model with the source domain “MOVEMENT” is dominant for D. Cameron’s discourse. The authors present a detailed analysis of the frames and typical slots employed. The following frames are very frequently used: “Travel”, “Type of movement”, “Character of movement”, “Obstacle to movement”, “Factors facilitating movement”. It has been found that D. Cameron regularly uses the following slots: “Way”, “Walking”, “Motor transport”, “Climbing”, “Walking in circles”, “Change of direction”, “Movement forward”, “Obstacle”, “Trap”, “Dead Weight”, as functional and structural elements that provide vertical relationships. The authors conclude that during the period when David Cameron held the position of the Prime Minister of Great Britain, the metaphorical load of his speech significantly increased, the quantity of bright images grew up, and new spheres and frames of metaphorical attraction became more active. The change of politician’s functions naturally leads to the transformation of his rhetoric. In its final part, the article provides statistical information to confirm the results of the work carried out.*

KEYWORDS: *metaphorical models; metaphorical modeling; political metaphorology; political metaphors; concepts; political discourse; politicians; Prime Minister of Great Britain.*

AUTHOR’S INFORMATION: *Zynov'ev Nikita Victorovich, Post-graduate Student, Department of Linguistics and Intercultural Communication, Surgut State University, Surgut, Russia.*

AUTHOR’S INFORMATION: *Nakhimova Elena Anatol'evna, Doctor of Philology, Professor, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.*

FOR CITATION: *Zynov'ev, N. V. Dominant Metaphorical Model “MOVEMENT” in the Discourse of British Prime Minister David Cameron: a Technique for Studying Temporal Dynamics / N. V. Zynov'ev, E. A. Nakhimova // Political Linguistics. — 2019. — No 1 (73). — P. 57—64.*

ACKNOWLEDGMENTS. *Research is accomplished with financial support of the Russian Foundation for Basic Research within the scientific project №19-012-00465 «Linguo-Political Personology: Discursive Turn».*

MATERIAL

1. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Birmingham 2008 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=153>.
2. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Blackpool 2007 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=152>.
3. David Cameron (Conservative) Speech to the Centre for Social Justice, London 2006 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=318>.
4. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2009 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=154>.
5. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Bournemouth 2006a [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=314>.
6. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2015 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=36>.
7. David Cameron (Conservative) "Transforming the British economy: Coalition strategy for economic growth", Shipley 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=351>.
8. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Birmingham 2014 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=356>.
9. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Birmingham 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=214>.
10. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2013 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=354>.
11. David Cameron (Conservative) "Speech on the Big Society", Liverpool 2010 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=321>.
12. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2011 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=313>.
13. David Cameron (Conservative) "Speech on welfare", Bluewater, Kent 2012 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=350>.
14. David Cameron (Conservative) Leader's speech, Manchester 2013 [Electronic resource]. URL: <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=354>.

REFERENCES

15. Alekseeva A. K. Political Portrait of V. V. Putin and D. A. Medvedev (on the material of the press and associative experiment) // *Political Linguistics*. 2012. № 3. P. 64—80. [Politicheskii portret V. V. Putina i D. A. Medvedeva (na materiale pressy i associativnogo eksperimenta)] // *Politicheskaya lingvistika*. 2012. № 3. S. 64—80]. — (In Rus.)
16. Alysheva Yu. S. Speech Portrait of V. V. Putin // *Herold of Volgogr. State Univ.* 2012. № 2 (16). P. 171—174. [Rechevoy portret V. V. Putina // *Vestn. Volgogr. gos. un-ta*. 2012. № 2 (16). S. 171—174]. — (In Rus.)
17. Anisimova S. A. The Role of Precedent Phenomena in the Formation of the National Mental Space (based on a comparative analysis of the discourses of presidents V. V. Putin and B. Obama) // *Political Linguistics*. 2016. No. 57. P. 77—83. [Rol' pretsedentnykh fenomenov v formirovanii natsional'nogo mental'nogo prostranstva (po materialam sopostavitel'nogo analiza diskursov prezidentov V. V. Putina i B. Obamy)] // *Politicheskaya lingvistika*. 2016. № 57. S. 77—83]. — (In Rus.)
18. Astashova O. I. Speech Portrait of Politics as a Dynamic Phenomenon : dis. ... Cand. Filol. Sciences: 10.02.01. — Ekaterinburg, 2012. 245 p. [Rechevoy portret politika kak dinamicheskiy fenomen : dis. ... kand. filol. nauk : 10.02.01. — Ekaterinburg, 2012. 245 s.]. — (In Rus.)

19. Baranov A. N. Political Political Metaphor of a Journalistic Text: Possibilities of Linguistic Monitoring // *Language of mass media*. — M.: Moscow State University Publishing House, 2003. P. 134—140. [Politicheskaya metaforika publitsicheskogo teksta: vozmozhnosti lingvisticheskogo monitoringa // *Yazyk sredstv massovoy informatsii*. — M. : Izd-vo MGU, 2003. S. 134—140]. — (In Rus.)
20. Budaev E. V. Methods of Comparative Analysis of Political Metaphors // *Herold of Ural State Univ. Ser. 1. Problems of education, science and culture*. 2008. № 56. Vol. 23. P. 210—216. [Metodiki sopostavitel'nogo analiza politicheskoy metaforiki // *Izv. Ural. gos. un-ta. Ser. 1. Problemy obrazovaniya, nauki i kultury*. 2008. № 56. Vyp. 23. S. 210—216]. — (In Rus.)
21. Gavrilova M. V. Some Features of the Speech Portrait of the President of Russia D. A. Medvedev // *Herold of TVU. Ser. "Philology"*. 2011. No. 1. P. 4-10. [Nekotorye cherty rechevogo portreta prezidenta Rossii D. A. Medvedeva // *Vestn. TvGU. Ser. «Filologiya»*. 2011. № 1. S. 4—10]. — (In Rus.)
22. Gavrilova M. V. Some Features of the Speech Portrait of the First President of Russia B. Yeltsin // *Political Linguistics*. 2012. No. 4. P. 17—22. [Nekotorye cherty rechevogo portreta pervogo prezidenta Rossii B. El'tsina // *Politicheskaya lingvistika*. 2012. № 4. S. 17—22]. — (In Rus.)
23. Nakhimova E. A. "The straight line" with the People": Presidential Answers to Children's Questions // *Political Linguistics*. 2016. № 2 (56). P. 22—26. ["Pryamaya liniya" s narodom": prezidentskie otvety na detskie voprosy // *Politicheskaya lingvistika*. 2016. № 2 (56). S. 22—26]. — (In Rus.)
24. Nekhorosheva A. M. Features of the Linguistic Personality of German Political Leader Angela Merkel // *Political Linguistics*. 2012. № 1. P. 147—150. [Osobennosti yazykovoy lichnosti politicheskogo lidera Germanii Angely Merkel // *Politicheskaya lingvistika*. 2012. № 1. S. 147—150]. — (In Rus.)
25. Parshina O. N. The Rhetorical Portrait of V. V. Putin // *Problems of Speech Communication : Interuniversity collection of scientific papers*. — Saratov, 2005. № 5. P. 25—35. [Ritoricheskiy portret V. V. Putina // *Problemy rechevoy kommunikatsii : mezhvuz. sb. nauch. tr.* — Saratov, 2005. № 5. S. 25—35]. — (In Rus.)
26. Sedykh A. P. To the Question of the V. Putin's Idiopolitan Style // *Political Linguistics*. 2016. No. 55. P. 35—41. [K voprosu ob idiopoliticheskom stile V. V. Putina // *Politicheskaya lingvistika*. 2016. № 55. S. 35—41]. — (In Rus.)
27. Sedykh A. P. Ideological Elements of a Political Leader's Phraseology (on the material of V. V. Putin and A. Merkel's discourse) // *Political Linguistics*. 2012. № 1. P. 57—67. [Ideologicheskie elementy frazeologii politicheskogo rukovoditelya (na materiale diskursa V. V. Putina i A. Merkel')] // *Politicheskaya lingvistika*. 2012. № 1. S. 57—67]. — (In Rus.)
28. Chudinov A. P. *Political Linguistics : teaching aid*. — M.: Flint : Science, 2006. 256 p. [Politicheskaya lingvistika : ucheb. posobie. — M. : Flinta : Nauka, 2006. 256 s.]. — (In Rus.)
29. Chudinov A. P. [et al.]. *Essays on Contemporary Political Metaphorology : Monograph. / Ural State Ped. Univ. — Ekaterinburg, 2013. 176 p.* [Ocherki po sovremennoy politicheskoy metaforologii : monogr. / Ural. gos. ped. un-t. — Ekaterinburg, 2013. 176 s.]. — (In Rus.)
30. Chudinov A. P., Nakhimova E. A., Nikiforova M. V. *Russian Linguopolitical Personology: a Study of the Discourse of Political Leaders // Herold of RUDN. Ser.: Theory of Language. Semiotics. Semantics*. 2018. Vol. 9, No. 1. P. 14—31. [Rossiyskaya lingvopoliticheskaya personologiya: issledovanie diskursa politicheskikh liderov // *Vestn. RUDN. Ser.: Teoriya yazyka. Semiotika. Semantika*. 2018. T. 9, № 1. S. 14—31]. — (In Rus.)
31. Chudinov A. P., Nikiforova M. V. *Lingvopolitical Personology as a Scientific Direction // Philological Sciences: Scientific. high school reports*. 2018. No. 1. P. 45—52. [Lingvopoliticheskaya personologiya kak nauchnoe napravlenie // *Filologicheskie nauki : nauch. doklady vysshey shkoly*. 2018. № 1. S. 45—52]. — (In Rus.)